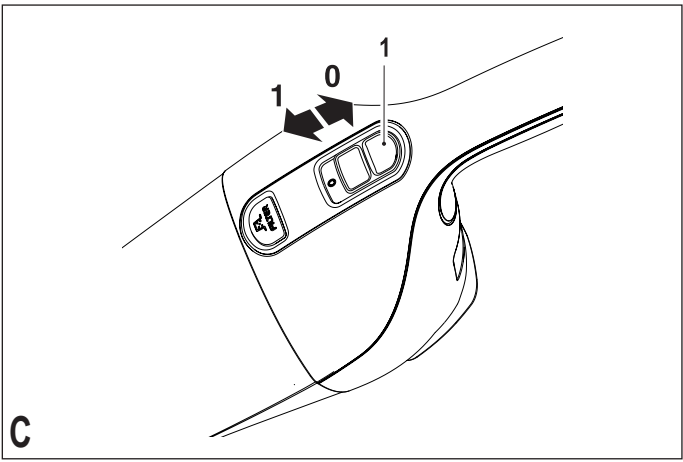
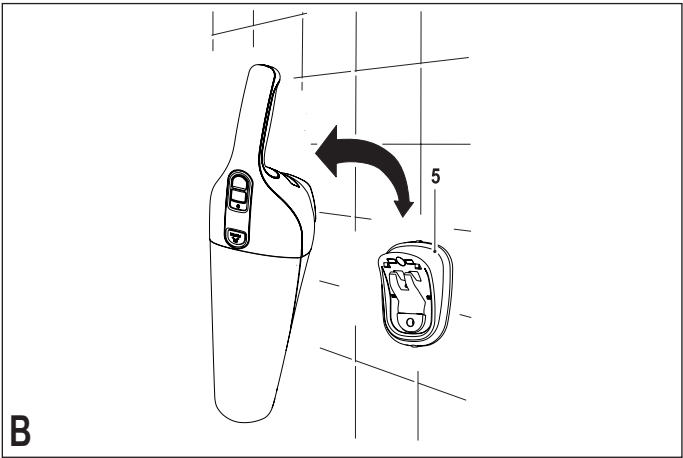
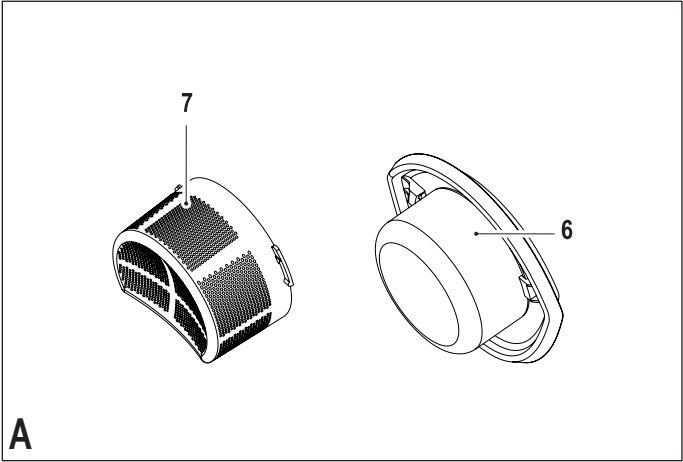
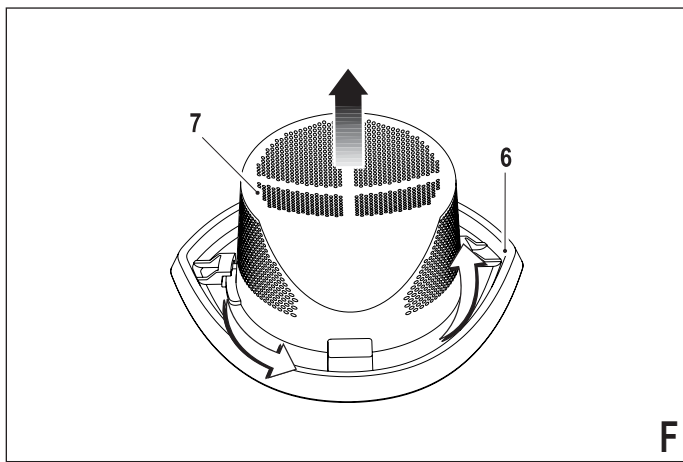
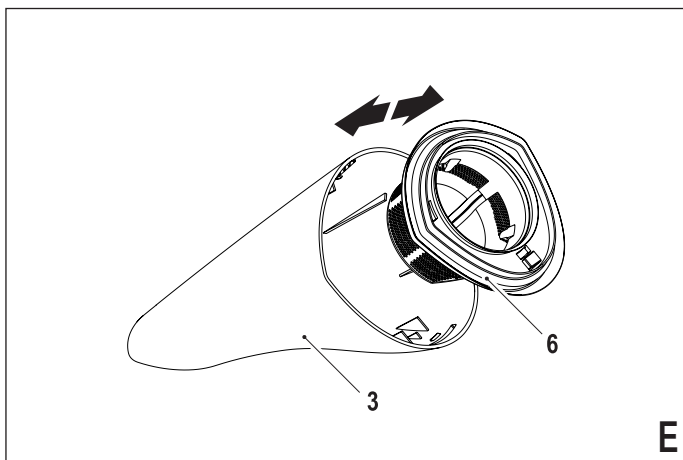
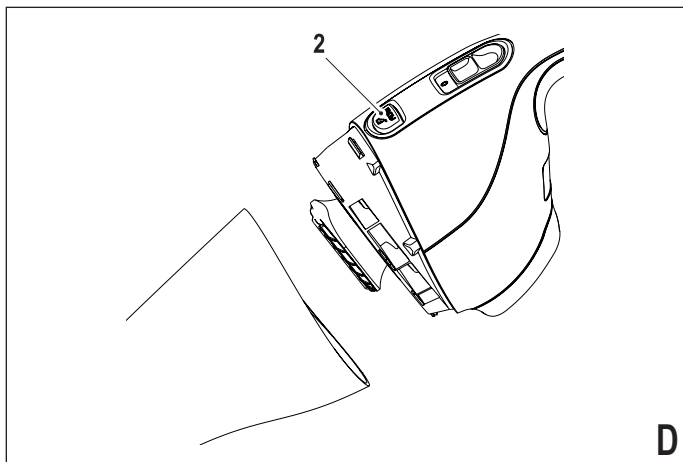


www.blackanddecker.com

NV6020

English	4
Bahasa Indonesia	9
ภาษาไทย	14
TIẾNG VIỆT	19





## NV6020 DUSTBUSTER HANDHELD VACUUM CLEANER

### Technical data

Dustbuster		NV6020(H1)
Voltage	$V_{dc}$	6.0
Battery	Type	NiCd
Weight	kg	0.82
Charger		
Input voltage	$V_{ac}$	100-240*
Output voltage	$V_{dc}$	27
Current	mA	85
Approximate charger time	h	21
Weight	kg	0.06

\* As stated on charger name plate

### Intended use

Your BLACK+DECKER™ Dustbuster® handheld vacuum cleaner has been designed for light dry vacuum cleaning purposes. This appliance is intended for household use only.

## Safety instructions



**Warning! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.



**Warning!** When using battery-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, leaking batteries, personal injury and material damage.

- ◆ Read all of this manual carefully before using the appliance.
- ◆ The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance

of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.

- ◆ Retain this manual for future reference.

## Using your appliance

- ◆ Do not use the appliance to pick up liquids or any materials that could catch fire.
- ◆ Do not use the appliance near water.
- ◆ Do not immerse the appliance in water.
- ◆ Never pull the charger lead to disconnect the charger from the socket. Keep the charger lead away from heat, oil and sharp edges.
- ◆ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

## Inspection and repairs

- ◆ Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- ◆ Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- ◆ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorized repair agent.
- ◆ Regularly check the charger lead for damage. Replace the charger if the lead is damaged or defective.
- ◆ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

## Additional safety instructions

### Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided.

These include:

- Injuries caused by touching any moving parts.
- Injuries caused by touching any hot parts.
- Injuries caused when changing any parts or accessories.
- Injuries caused by prolonged use of the appliance.  
When using any appliance for prolonged periods ensure you take regular breaks.

## Batteries and chargers

### Batteries

- Never attempt to open for any reason.
- Do not expose the battery to water.
- Do not expose the battery to heat.
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40°C.
- Charge only at ambient temperatures between 10°C and 40°C.
- Charge only using the charger provided with the appliance/tool. Using the wrong charger could result in an electric shock or overheating of the battery.
- When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
- Do not damage/deform the battery pack either by puncture or impact, as this may create a risk of injury and fire.
- Do not charge damaged batteries.

- ◆ Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the batteries carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
- ◆ In case of skin or eye contact, follow the instructions below.

**Warning!** The battery fluid may cause personal injury or damage to property. In case of skin contact, immediately rinse with water. If redness, pain or irritation occurs seek medical attention. In case of eye contact, rinse immediately with clean water and seek medical attention.

## Chargers

Your charger has been designed for a specific voltage. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate and the information in the technical data table.

**Warning!** Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ Use your BLACK+DECKER charger only to charge the battery in the appliance/tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ◆ Never attempt to charge nonrechargeable batteries.
- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised Black & Decker Service Centre in order to avoid a hazard.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.
- ◆ The appliance/tool/battery must be placed in a well ventilated area when charging.

## Electrical safety

Your charger has been designed for a specific voltage. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

## Symbols on the charger



Read all of this manual carefully before using the appliance.



This tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.



Short circuit proof safety isolating transformer. The mains supply is electrically separated from the transformer output.



The charger automatically shuts off if the ambient temperature becomes too high. As a consequence the charger will be inoperable. The charging base must be disconnected from the mains supply and taken to an authorised service centre for repair.



The charging base is intended for indoor use only.

## Features

This tool includes some or all of the following features.

1. On/off switch
2. Bowl release button
3. Dust bowl
4. Charger
5. Charging bracket

## Fig. A

6. Dry pick up cloth filter
7. Pre-filter

## Installation

### Wall Mounting (fig. B)

The product can be attached to a wall to provide a convenient storage and charging point for the appliance.

When fixing to a wall, make sure that the fixing method is suitable for the wall type and is appropriate to the weight of the appliance.

- ◆ Mark the location of the screw holes (within reach of an electrical outlet for charging the vac while it is on the wall bracket).



- ◆ Fix the mounting bracket to the wall using appropriate screws and plugs for the type of wall and weight of the appliance.
- ◆ Hang the appliance on the wall by placing the opening on the base of the vac over the hooks in the wall mount charging bracket.

## Use

- ◆ Before first use, the battery must be charged for at least 24 hours.
- ◆ Place the appliance on the charging bracket whenever it is not in use.

## Charging the battery (Fig. B)

- ◆ Make sure that the appliance is switched off. The battery will not be charged with the on/off switch in the on position.
- ◆ Place the appliance on the charging bracket (5).
- ◆ Plug in the charger. Switch on at the mains.
- ◆ Leave the appliance to charge for at least 21 hours.

While charging, the charger may become warm. This is normal and does not indicate a problem. The appliance can be left connected to the charger indefinitely.

**Warning!** Do not charge the battery at ambient temperatures below 10 °C or above 40 °C.

**Note:** Ensure the appliance is fully seated onto the charging base. If the appliance is not fully seated then the appliance will not charge.

## Switching on and off (fig. C)

- ◆ To switch the appliance on, slide the on/off switch (1) forward to position 1.
- ◆ To switch the appliance off, slide the on/off switch (1) back to position 0.

## Optimising the suction force

In order to keep the suction force optimised, the filters must be cleared regularly during use.

## Emptying and cleaning the product.

### Removing the dust bowl and filters (fig. D & E).

**Warning!** The filters are re-usable and should be cleaned regularly.

- ◆ Press the bowl release button (2) and pull the dust bowl (3) straight off.
- ◆ While holding the dust bowl over a bin or sink, pull out the filter to empty the contents of the bowl.
- ◆ To replace the dust bowl, place it back onto the handle until it “clicks” firmly into position.

**Warning!** Never use the appliance without the filters. Optimum dust collection will only be achieved with clean filters.

### Pre-filter (fig. F)

The Filter and pre-filter can be separated to allow better cleaning.

- ◆ Twist the pre-filter (7) in an anti-clockwise direction and lift from the filter (6).

## Cleaning the dust bowls and filters

- ◆ The dust bowls and filters can be washed in warm soapy water.
- ◆ Make sure that the filters and the dust bowl are dry before re-fitting.

## Replacing the filters

The filters should be replaced every 6 to 9 months and whenever worn or damaged.

Replacement filters are available from your Black & Decker dealer:

For models: NV6020 use filter part number FLVD10-XJ

## Maintenance

Your BLACK+DECKER corded/cordless appliance/tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

**Warning!** Before performing any maintenance on corded/ cordless power tools:

- ◆ Switch off and unplug the appliance/tool.
- ◆ Or switch off and remove the battery from the appliance/tool if the appliance/tool has a separate battery pack.
- ◆ Or run the battery down completely if it is integral and then switch off.
- ◆ Unplug the charger before cleaning it. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.
- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your appliance/tool/charger using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

## Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your BLACK+DECKER product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

## Battery



If you want to dispose of the product yourself, the battery must be removed as described below and disposed of in accordance with local regulations.

- ◆ Preferably discharge the battery by operating the appliance until the motor stops.
- ◆ Press the bowl release button (2) and remove the dust bowl (3).
- ◆ Remove the five screws holding the body of the appliance together.
- ◆ Lift the housing cover away from the assembly.
- ◆ Detach all lead connections from the battery pack.
- ◆ Remove battery pack and motor assembly.
- ◆ Place the battery pack and motor assembly in suitable packaging to ensure that the terminals cannot be short-circuited.
- ◆ Take the battery pack and motor assembly to your service agent or to a local recycling station.

Once removed, the battery cannot be refitted.

## Service Information

Black & Decker offers a full network of company-owned and authorized service locations throughout Asia. All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest to you.

## Notes

- ◆ Black & Decker's policy is one of continuous improvement to our products and, as such, we reserve the right to change product specifications without prior notice.
- ◆ Standard equipment and accessories may vary by country.
- ◆ Product specifications may differ by country.
- ◆ Complete product range may not be available in all countries.
- ◆ Contact your local Black & Decker dealers for range availability.

## NV6020

### PENGISAP DEBU GENGAM DUSTBUSTER

#### Data teknis

Pembersih debu		NV6020(H1)
Voltase	$V_{dc}$	6,0
Baterai	Tipe	NiCd
Berat	kg	0,82
Pengisi daya		
Voltase input	$V_{ac}$	220-240*
Voltase output	$V_{dc}$	27
Arus	mA	85
Kisaran	h	21
Berat	kg	0,06

\* Sebagaimana tertera pada pelat nama pengisi daya

#### Tujuan penggunaan

Pengisap debu genggam BLACK+DECKER™ Dustbuster® dirancang sebagai pengisap debu ringan untuk kondisi kering. Peralatan ini hanya ditujukan untuk penggunaan di rumah.

#### Petunjuk keselamatan



**Peringatan! Baca seluruh peringatan keselamatan dan seluruh petunjuk.** Kegagalan mengikuti peringatan dan petunjuk yang tercantum di bawah ini dapat mengakibatkan sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera berat.



**Peringatan!** Bila menggunakan peralatan bertenaga baterai, tindakan pencegahan dasar untuk keselamatan, sebagai berikut, harus selalu mengikuti perintah untuk mengurangi risiko kebakaran, kebocoran baterai, cedera tubuh, dan kerusakan bahan.

- ◆ Bacalah seluruh isi panduan ini dengan saksama sebelum mengoperasikan peralatan.
- ◆ Tujuan penggunaan alat ini dijelaskan dalam buku petunjuk ini. Penggunaan aksesoris atau peralatan tambahan atau pengoperasian peralatan selain yang disarankan dalam panduan ini dapat menimbulkan risiko cedera diri.
- ◆ Simpan buku petunjuk ini sebagai referensi di masa mendatang.

## Menggunakan peralatan Anda

- ◆ Jangan gunakan peralatan untuk membersihkan cairan atau bahan yang dapat terbakar.
- ◆ Jangan gunakan peralatan di dekat air.
- ◆ Jangan benamkan peralatan di dalam air.
- ◆ Jangan tarik kepala pengisi daya untuk melepas sambungan pengisi daya dari soket. Jauhkan kepala pengisi daya dari panas, minyak, dan benda tajam.
- ◆ Peralatan ini dapat digunakan oleh anak-anak yang berusia 8 tahun ke atas dan orang-orang yang menderita kekurangan kemampuan fisik, sensorik, atau mental, atau kurang pengalaman dan pengetahuan apabila mereka diberikan pengawasan atau petunjuk dalam penggunaan peralatan ini dengan cara yang aman dan memahami adanya bahaya terkait. Anak-anak dilarang bermain dengan peralatan ini. Pembersihan dan perawatan pengguna tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.

## Pemeriksaan dan perbaikan

- ◆ Sebelum digunakan, periksa apakah ada komponen peralatan yang rusak atau cacat. Periksa apakah ada bagian yang patah, kerusakan tombol, dan kondisi lain yang dapat mempengaruhi pengoperasiannya.
- ◆ Jangan gunakan peralatan ini jika ada komponen yang rusak atau cacat.
- ◆ Minta agen perbaikan resmi untuk memperbaiki atau mengganti bagian yang rusak maupun cacat.
- ◆ Periksa secara rutin kepala pengisi daya untuk mengetahui adanya kerusakan. Ganti pengisi daya jika kepala rusak atau cacat.
- ◆ Jangan coba melepas atau mengganti bagian apa pun selain yang ditentukan dalam panduan ini.

## Petunjuk keselamatan tambahan

### Risiko-risiko lain.

Risiko-risiko lain dapat timbul saat menggunakan alat, yang mungkin tidak tercantum dalam peringatan keselamatan yang disertakan. Risiko-risiko ini dapat diakibatkan oleh penyalahgunaan, penggunaan yang terlalu lama, dsb.

Sekalipun peraturan keselamatan terkait sudah diterapkan dan peralatan pengaman sudah digunakan, risiko-risiko lain tertentu tidak dapat dihindari.

Ini meliputi:

- ◆ Cedera yang diakibatkan karena menyentuh komponen yang bergerak.
- ◆ Cedera yang diakibatkan karena menyentuh komponen yang panas.
- ◆ Cedera yang terjadi saat mengganti komponen atau aksesoris.
- ◆ Cedera yang diakibatkan karena penggunaan peralatan untuk waktu lama.

Jika menggunakan peralatan apa pun selama jangka waktu yang lama, pastikan Anda mengistirahatkannya secara berkala.

## Baterai dan pengisi daya

### Baterai

- ◆ Jangan pernah membuka baterai dengan maksud apa pun.
- ◆ Jangan paparkan baterai pada air.
- ◆ Jangan paparkan baterai pada panas.
- ◆ Jangan simpan di lokasi yang suhunya melebihi 40°C.
- ◆ Lakukan pengisian daya hanya pada suhu lingkungan antara 10°C hingga 40°C.
- ◆ Isi ulang daya hanya menggunakan pengisi daya yang disertakan bersama peralatan/alat. Memakai pengisi daya yang tidak sesuai dapat mengakibatkan sengatan listrik atau baterai terlalu panas.
- ◆ Saat membuang baterai, ikuti petunjuk yang diberikan dalam bagian “Melindungi Lingkungan”.
- ◆ Jangan merusak/mengubah bentuk baterai baik dengan cara menusuk atau menekan, karena hal tersebut dapat menimbulkan risiko cedera dan kebakaran.
- ◆ Jangan mengisi daya baterai yang sudah rusak.
- ◆ Dalam kondisi ekstrem, kebocoran baterai dapat terjadi. Bila Anda mendapati cairan pada baterai, segera bersihkan cairan tersebut menggunakan kain lap. Hindari bersentuhan dengan kulit.
- ◆ Jika terjadi sentuhan dengan kulit atau mata, ikutilah petunjuk-petunjuk di bawah.

**Peringatan!** Cairan baterai dapat mengakibatkan cedera diri atau kerusakan pada benda-benda milik pribadi. Jika tersentuh kulit, segera bilas dengan air. Jika terjadi radang, nyeri, atau iritasi, carilah bantuan medis. Jika terkena mata, segera bilas dengan air dan cari bantuan medis.

### Pengisi daya

Pengisi daya Anda dirancang untuk beroperasi pada voltase tertentu. Selalu periksa apakah voltase listrik sudah sesuai dengan tegangan yang tercantum pada pelat spesifikasi dan informasi yang ada pada tabel data teknis.

**Peringatan!** Jangan pernah mencoba untuk mengganti unit pengisi daya dengan steker listrik biasa.

- ◆ Hanya gunakan pengisi daya BLACK+DECKER Anda yang telah disertakan untuk mengisi daya baterai dalam peralatan. Baterai lain dapat meledak, menyebabkan cedera diri dan kerusakan.
- ◆ Jangan pernah mengisi daya baterai yang tidak dapat diisi.
- ◆ Jika rusak, kabel daya harus diganti oleh produsen atau Pusat Layanan Black & Decker resmi guna menghindari terjadinya bahaya.
- ◆ Jangan paparkan pengisi daya pada air.
- ◆ Jangan membuka pengisi daya.
- ◆ Jangan membongkar untuk memeriksa bagian dalam pengisi daya.

- ◆ Peralatan/alat/baterai harus diletakkan di tempat dengan sirkulasi udara yang baik saat melakukan pengisian daya.

## Keselamatan kelistrikan

Pengisi daya Anda dirancang untuk beroperasi pada voltase tertentu. Selalu periksa apakah voltase listrik sudah sesuai dengan tegangan yang tercantum pada pelat spesifikasi. Jangan pernah mencoba untuk mengganti unit pengisi daya dengan steker listrik biasa.

## Simbol pada pengisi daya



Bacalah seluruh isi panduan ini dengan saksama sebelum mengoperasikan peralatan.



Alat ini berisolasi ganda; sehingga kabel arde (ground) tidak diperlukan. Selalu periksa apakah catu daya sesuai dengan nilai tegangan yang tercantum pada papan nilai.



Trafo pengisolasi keselamatan yang tahan arus pendek. Sumber listrik dipisahkan secara elektris dari output trafo.



Pengisi daya akan mati secara otomatis jika suhu sekitar menjadi terlalu tinggi. Akibatnya, pengisi daya tidak dapat digunakan. Dudukan pengisi daya harus dilepas dari catu daya dan dibawa ke pusat layanan resmi untuk diperbaiki.



Dudukan pengisi daya ini hanya ditujukan untuk penggunaan di dalam ruangan.

## Fitur-Fitur

Alat ini memiliki beberapa atau semua fitur berikut ini.

1. Sakelar on/off
2. Tombol pelepas wadah
3. Wadah debu
4. Pengisi daya
5. Siku pengisi daya

## Gambar A

6. Penyaring kain untuk pembersihan kering
7. Penyaring depan

## Pemasangan

### Pemasangan Di Tembok (gbr. B)

Produk dapat dipasang ke dinding untuk kemudahan penyimpanan serta sebagai titik pengisian daya untuk alat ini.

Saat memasangnya di dinding, pastikan bahwa metode pemasangannya sesuai dengan jenis dinding dan sesuai dengan berat peralatan.

- ◆ Tandai lokasi lubang sekrup (terjangkau oleh stopkontak untuk pengisian daya alat pembersih saat berada pada siku dinding).
- ◆ Pasang siku pemasangan ke dinding menggunakan sekrup dan colokan yang sesuai dengan jenis dinding dan berat peralatan.
- ◆ Gantungkan peralatan di dinding dengan menempatkan bukaan dudukan alat pembersih di atas kait yang ada dalam siku pengisi daya pemasangan dinding.

### Penggunaan

- ◆ Sebelum penggunaan pertama, daya baterai harus diisi minimal selama 24 jam.
- ◆ Letakkan peralatan di atas siku pengisi daya bila sedang tidak digunakan.

### Mengisi ulang baterai (Gbr. B)

- ◆ Pastikan peralatan dimatikan. Daya baterai tidak akan terisi bila tombol hidup/mati berada di posisi hidup.
- ◆ Letakkan peralatan di atas siku pengisi baterai (5).
- ◆ Colokkan pengisi daya ke sumber listrik. Hidupkan daya.
- ◆ Biarkan daya peralatan diisi minimal selama 21 jam.

Sewaktu mengisi daya, pengisi daya mungkin menjadi hangat. Ini normal dan tidak menunjukkan adanya masalah. Peralatan dapat dibiarkan terus tersambung ke pengisi daya.

**Peringatan!** Jangan isi daya baterai pada suhu sekitar di bawah 10°C atau di atas 40°C.

**Catatan:** Pastikan peralatan benar-benar terpasang ke dudukan pengisi daya. Jika peralatan ini tidak benar-benar terpasang, peralatan ini tidak akan terisi daya.

### Menghidupkan dan mematikan (gbr. C)

- ◆ Untuk menghidupkan, geser maju sakelar on/off (1) ke posisi 1.
- ◆ Untuk mematikan, geser mundur sakelar on/off (1) ke posisi 0.

### Mengoptimalkan daya hisap

Agar daya hisap peralatan ini terus dapat dioptimalkan, penyaring harus dibersihkan secara berkala setelah digunakan.



## Mengosongkan dan membersihkan produk.

### Melepas wadah dan penyaring debu (gbr. D & E).

Peringatan! Penyaring ini dapat digunakan kembali dan harus dibersihkan secara teratur.

- ◆ Tekan tombol pelepas (2), lalu lepas wadah debu (3).
- ◆ Saat memegang peralatan di atas wadah atau wastafel, tarik keluar penyaringnya untuk mengosongkan isi yang ada dalam wadah tersebut.
- ◆ Untuk mengganti wadah debu, masukkan wadah debu ini ke dalam pegangan sampai benar-benar “pas” pada posisinya.

**Peringatan!** Jangan pernah gunakan peralatan tanpa penyaring. Pengumpulan debu yang optimal hanya dapat dicapai jika menggunakan penyaring yang bersih.

### Penyaring depan (gbr. F)

Penyaring dan penyaring depan dapat dipisahkan agar mendapatkan hasil pembersihan yang lebih baik.

- ◆ Putar penyaring depan (7) berlawanan jarum jam dan angkat dari penyaring (6).

### Membersihkan wadah debu dan penyaring

- ◆ Wadah debu dan penyaring dapat dicuci dengan air sabun yang hangat.
- ◆ Pastikan filter dan wadah debu dalam keadaan kering sebelum dipasang ulang.

### Mengganti penyaring

Penyaring harus diganti setiap 6 hingga 9 bulan dan ketika dalam kondisi aus atau rusak.

Penyaring pengganti tersedia di dealer Black & Decker Anda:

Untuk model: NV6020, gunakan bagian penyaring nomor FLVD10-XJ

### Pemeliharaan

Alat/peralatan listrik berkabel/nirkabel BLACK+DECKER telah dirancang untuk penggunaan jangka panjang dengan perawatan minimal. Pengoperasian yang memuaskan secara terus-menerus bergantung pada cara pemeliharaan yang benar dan pembersihan alat secara teratur.

**Peringatan!** Sebelum melakukan pemeliharaan apa pun pada alat listrik berkabel/nirkabel:

- ◆ Matikan dan cabut peralatan/ alat.
- ◆ Atau, matikan dan lepaskan baterai dari peralatan/alat jika peralatan/alat memiliki baterai terpisah.

- ◆ Atau jika baterai terintegrasi, kosongkan baterai sama sekali, kemudian matikan.
- ◆ Lepas pengisi daya sebelum membersihkannya. Pengisi daya tidak membutuhkan perawatan lain di luar pembersihan berkala.
- ◆ Bersihkan celah-celah ventilasi peralatan/alat/pengisi daya Anda secara berkala menggunakan sikat lembut atau kain kering.
- ◆ Bersihkan kerangka mesin secara teratur dengan menggunakan kain bersih yang lembap. Jangan gunakan bahan pembersih abrasif atau pembersih berbahan dasar larutan apa pun.

## Melindungi lingkungan



Pengumpulan terpisah. Produk ini tidak boleh dibuang bersama limbah rumah tangga biasa.

Jika produk BLACK+DECKER Anda perlu diganti, atau tidak lagi digunakan, jangan buang bersama sampah rumah tangga. Pisahkan pengumpulan produk ini.



Pengumpulan produk dan kemasan bekas secara terpisah memungkinkan material untuk didaur ulang dan digunakan lagi. Penggunaan kembali bahan yang didaur ulang membantu mencegah pencemaran lingkungan dan mengurangi kebutuhan bahan baku.

## Baterai



Jika Anda ingin membuang sendiri produk, baterai harus dilepaskan seperti yang dijelaskan di bawah dan dibuang sesuai dengan peraturan setempat.

- ◆ Sebaiknya habiskan daya baterai dengan mengoperasikan peralatan hingga mesin berhenti.
- ◆ Tekan tombol pelepas wadah (2), lalu lepas wadah debu (3).
- ◆ Lepas lima sekrup sambil menahan bodi peralatan tersebut secara bersama.
- ◆ Angkat tutup wadah dari rangkaian.
- ◆ Lepas semua sambungan utama dari baterai.
- ◆ Lepas baterai dan rangkaian mesin.
- ◆ Letakkan baterai dan rangkaian mesin dalam kemasan yang sesuai untuk memastikan terminal tidak mengalami hubungan arus pendek.
- ◆ Bawa baterai dan rangkaian mesin ke agen layanan Anda atau stasiun daur ulang setempat.

Setelah dilepas, baterai tidak dapat dipasang kembali.

## Informasi Servis

Black & Decker menawarkan jaringan lengkap lokasi layanan milik perusahaan dan resmi di seluruh Asia. Semua Pusat Layanan Black & Decker memiliki staf terlatih agar dapat memberikan layanan alat listrik yang efisien dan andal kepada konsumen. Bila Anda membutuhkan saran teknis, perbaikan, atau suku cadang pengganti asli pabrik, hubungi lokasi Black & Decker terdekat.

## Catatan

- ◆ Black & Decker memiliki kebijakan untuk terus meningkatkan produk dan karenanya, kami berhak mengubah spesifikasi produk tanpa pemberitahuan sebelumnya.
- ◆ Perlengkapan dan aksesoris standar mungkin beragam di setiap negara.
- ◆ Spesifikasi produk mungkin akan berbeda di setiap negara
- ◆ Pilihan produk lengkap mungkin tidak tersedia di semua negara.
- ◆ Untuk mengetahui ketersediaan produk, hubungi dealer Black & Decker setempat Anda.

## NV6020

## เครื่องดูดฝุ่นมือถือ DUSTBUSTER

## ข้อมูลด้านเทคนิค

Dustbuster		NV6020(H1)
แรงดันไฟฟ้า	$V_{dc}$	6.0
แบตเตอรี่	ประเภท	NiCd
น้ำหนัก	กก.	0.82
เครื่องชาร์จ		
แรงดันไฟเข้า	$V_{ac}$	220-240*
แรงดันไฟออก	$V_{dc}$	27
กระแสไฟฟ้า		มิลลิแอมป์85
ระยะเวลาชาร์จโดยประมาณ	ชม.	21
น้ำหนัก	กก.	0.06

\* ตามที่ระบุไว้บนแผ่นป้ายเครื่องชาร์จ

## วัตถุประสงค์ในการใช้งาน

เครื่องดูดฝุ่นมือถือ Dustbuster® ของ BLACK+DECKER™ ออกแบบมาสำหรับการทำความสะอาดสิ่งที่แห้งและมีน้ำหนักเบา เครื่องมือนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อการใช้งานภายในบ้านเท่านั้น

## ข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัย



**คำเตือน!** โปรดอ่านคำเตือนและข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัยทั้งหมด การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและข้อปฏิบัติเหล่านี้ อาจทำให้ถูกไฟฟ้าช็อต เกิดเพลิงไหม้ และ/หรือบาดเจ็บสาหัสได้



**คำเตือน!** เมื่อใช้เครื่องมือไฟฟ้าที่ใช้ไฟจากแบตเตอรี่ ต้องปฏิบัติตามข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัยพื้นฐาน รวมทั้งข้อควรระวังต่อไปนี้ เพื่อลดความเสี่ยงต่อการเกิดไฟไหม้ แบตเตอรี่รั่ว ได้รับบาดเจ็บ และวัสดุเสียหาย

- ◆ อ่านคู่มือเล่มนี้ทั้งหมดอย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องมือนี้
- ◆ วัตถุประสงค์ในการใช้งานได้อธิบายไว้ในคู่มือนี้แล้ว การใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ยึดติด หรือการใช้งานใดๆ กับเครื่องมือนี้ นอกเหนือจากที่ได้แนะนำในคู่มือการใช้งานนี้ อาจเสี่ยงต่อการได้รับบาดเจ็บ
- ◆ เก็บรักษาคู่มือนี้ไว้เพื่อการอ้างอิงในอนาคต

## การใช้เครื่องมือของคุณ

- ◆ ห้ามใช้เครื่องมือนี้ดูดของเหลวหรือวัสดุใดๆ ที่อาจก่อให้เกิดไฟไหม้
- ◆ ห้ามใช้แบตเตอรี่ใกล้บริเวณที่มีน้ำ

- ♦ อย่าจุ่มเครื่องมือลงในน้ำ
- ♦ ห้ามดึงสายชาร์จ์เพื่อถอดเครื่องชาร์จ์ออกจากเต้ารับ เก็บสายชาร์จ์ให้พ้นจากความร้อน น้ำมัน และของมีคม
- ♦ เด็กที่มีอายุตั้งแต่ 8 ปีขึ้นไป และบุคคลที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ทางารรับความรู้สึก หรือทางจิตประสาท หรือขาดประสบการณ์และความรู้สามารถใช้เครื่องมือนี้ได้ หากมีการควบคุมดูแลหรือให้คำแนะนำการใช้เครื่องมืออย่างปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น ห้ามเด็กเล่นเครื่องมือ ไม่ควรให้เด็กทำความสะอาดและบำรุงรักษาเครื่องมือโดยไม่มีการควบคุมดูแล

## การตรวจสอบและการซ่อมแซม

- ♦ ก่อนใช้งาน ให้ตรวจสอบเครื่องมือว่ามีชิ้นส่วนที่ชำรุดเสียหายหรือบกพร่องหรือไม่ ตรวจสอบว่ามีการแตกหักของชิ้นส่วน ความเสียหายของตัวสวิทช์ และสภาพอื่นใดที่อาจส่งผลกระทบต่อการใช้งานหรือไม่
- ♦ ห้ามใช้เครื่องมือนี้หากมีชิ้นส่วนใดชำรุดเสียหายหรือบกพร่อง
- ♦ ให้ศูนย์ซ่อมที่ได้รับอนุญาตเป็นผู้ซ่อมแซมหรือเปลี่ยนชิ้นส่วนที่ชำรุดหรือบกพร่อง
- ♦ ตรวจสอบความเสียหายของสายชาร์จ์อยู่เสมอ เปลี่ยนเครื่องชาร์จ์หากสายเกิดชำรุดเสียหายหรือบกพร่อง
- ♦ อย่าพยายามถอดหรือเปลี่ยนชิ้นส่วนใดๆ นอกเหนือจากที่ระบุในคู่มือนี้

## คำแนะนำเพื่อความปลอดภัยเพิ่มเติม

### ความเสี่ยงอื่นๆ ที่ยังมีอยู่

ความเสี่ยงอื่นๆ ที่ไม่ได้ระบุในคำเตือนเพื่อความปลอดภัยนี้ อาจเกิดขึ้นได้เมื่อใช้เครื่องมือ ความเสี่ยงเหล่านี้อาจเกิดขึ้นจากการใช้อย่างไม่ถูกต้อง การใช้เป็นเวลานาน เป็นต้น แม้ว่าจะปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านความปลอดภัยที่เกี่ยวข้อง และใช้อุปกรณ์นิรภัย แต่ความเสี่ยงอื่นๆ ที่ยังมีอยู่บางอย่างก็ไม่สามารถหลีกเลี่ยงได้

ความเสี่ยงเหล่านั้นได้แก่:

- ♦ การบาดเจ็บจากการสัมผัสชิ้นส่วนที่กำลังเคลื่อนที่
- ♦ การบาดเจ็บจากการสัมผัสชิ้นส่วนที่ร้อน
- ♦ การบาดเจ็บที่เกิดขึ้นขณะเปลี่ยนชิ้นส่วนหรืออุปกรณ์เสริมใดๆ
- ♦ การบาดเจ็บที่เกิดจากการใช้เครื่องต่อเนื่องเป็นเวลานาน เมื่อใช้เครื่องเป็นระยะเวลาสั้น ต้องแน่ใจว่าคุณได้หยุดพักเป็นระยะ

## แบตเตอรี่และเครื่องชาร์จ์

### แบตเตอรี่

- ♦ ห้ามพยายามแกะตัวแบตเตอรี่ในทุกกรณี
- ♦ อย่าให้แบตเตอรี่สัมผัสน้ำ

- ◆ อย่าให้แบตเตอรี่สัมผัสความร้อน
- ◆ ห้ามเก็บแบตเตอรี่ในสถานที่ที่อุณหภูมิอาจสูงเกิน 40 °C
- ◆ ชาร์จแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิห้องระหว่าง 10 °C ถึง 40 °C เท่านั้น
- ◆ ชาร์จแบตเตอรี่ด้วยเครื่องชาร์จที่ให้มาพร้อมอุปกรณ์/เครื่องเท่านั้น การใช้เครื่องชาร์จที่ไม่ถูกต้องอาจทำให้เกิดไฟช็อตหรือทำให้แบตเตอรี่ร้อนจัดได้
- ◆ เมื่อจะทิ้งแบตเตอรี่ ให้ทำตามคำแนะนำในหัวข้อ "การปกป้องสิ่งแวดล้อม"
- ◆ อย่าทำให้แบตเตอรี่ชำรุดหรือบิดเบี้ยวด้วยการเจาะหรือการทุบ มิฉะนั้นอาจทำให้เกิดความเสี่ยงจากการบาดเจ็บและเพลิงไหม้ได้
- ◆ ห้ามชาร์จแบตเตอรี่ที่ชำรุด
- ◆ ในสภาพที่หนักที่สุดอาจเกิดการรั่วของแบตเตอรี่ได้ เมื่อคุณสังเกตเห็นของเหลวบนแบตเตอรี่ ให้ใช้ผ้าเช็ดของเหลวออกอย่างระมัดระวัง หลีกเลี่ยงการสัมผัสถูกผิวหนัง
- ◆ ในกรณีที่สัมผัสถูกผิวหนังหรือดวงตา ให้ปฏิบัติตามคำแนะนำด้านล่าง

**คำเตือน!** ของเหลวจากแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดการบาดเจ็บหรือความเสียหายต่อทรัพย์สิน ในกรณีที่สัมผัสถูกผิวหนัง ให้รีบล้างออกด้วยน้ำ ถ้าผิวหนังเป็นรอยแดง แสบ หรือระคายเคือง ให้รีบพบแพทย์ ในกรณีที่สัมผัสถูกผิวหนัง ให้รีบล้างออกด้วยน้ำสะอาดและไปพบแพทย์

### เครื่องชาร์จ

เครื่องชาร์จชาร์จของคุณได้รับการออกแบบมาสำหรับแรงดันไฟฟ้าที่กำหนดไว้โดยเฉพาะ ต้องตรวจสอบแรงดันไฟเมนโดยตรงกับแรงดันไฟบนแผ่นแสดงพิกัดและข้อมูลในตารางข้อมูลทางด้านเทคนิคเสมอ

**คำเตือน!** ห้ามเปลี่ยนสายปลั๊กไฟของเครื่องชาร์จเป็นสายปลั๊กไฟธรรมดาโดยเด็ดขาด

- ◆ ใช้เครื่องชาร์จ BLACK+DECKER เพื่อชาร์จแบตเตอรี่ภายในเครื่อง/อุปกรณ์ที่ให้มาพร้อมกันเท่านั้น การชาร์จแบตเตอรี่ชนิดอื่นๆ อาจทำให้แบตเตอรี่ระเบิดและเกิดการบาดเจ็บและความเสียหายได้
- ◆ ห้ามชาร์จแบตเตอรี่ชนิดชาร์จซ้ำไม่ได้
- ◆ หากสายไฟของตัวเครื่องชำรุดเสียหาย ต้องได้รับการเปลี่ยนโดยผู้ผลิตหรือศูนย์บริการของ Black & Decker ที่ได้รับอนุญาตเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น
- ◆ อย่าให้เครื่องชาร์จสัมผัสน้ำ
- ◆ ห้ามแกะเปิดเครื่องชาร์จ
- ◆ ห้ามใช้สิ่งใดแทนเข้าไปในตัวเครื่องชาร์จ
- ◆ ต้องวางเครื่องมือ/อุปกรณ์/แบตเตอรี่ไว้ในบริเวณที่มีการระบายอากาศเป็นอย่างดีในขณะที่ชาร์จ

### ความปลอดภัยทางไฟฟ้า

เครื่องชาร์จของคุณได้รับการออกแบบมาสำหรับแรงดันไฟฟ้าที่กำหนดไว้โดยเฉพาะ ต้องตรวจสอบกำลังไฟเพื่อให้ตรงกับแรงดันไฟฟ้าบนแผ่นแสดงพิกัดเสมอ ห้ามเปลี่ยนสายปลั๊กไฟของเครื่องชาร์จเป็นสายปลั๊กไฟธรรมดาโดยเด็ดขาด

## สัญลักษณ์ต่างๆ บนเครื่องชาร์จ



อ่านคู่มือเล่มนี้ทั้งหมดอย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องมือนี้



เครื่องมือนี้มีฉนวนสองชั้น ดังนั้นจึงไม่จำเป็นต้องต่อสายดิน ต้องตรวจสอบกำลังไฟเพื่อให้ตรงกับแรงดันไฟฟ้าบนแผ่นแสดงพิกัดเสมอ



ระบบป้องกันการลัดวงจรแบบ Short circuit proof มีความปลอดภัยด้วยหม้อแปลงขดลวดแยก แหล่งจ่ายไฟหลักถูกแยกออกจากไฟออกของหม้อแปลงด้วยระบบอิเล็กทรอนิกส์



เครื่องชาร์จจะปิดโดยอัตโนมัติ ถ้าหากอุณหภูมิแวดล้อมสูงเกินไป และผลที่ตามมา เครื่องมือนั้นจะไม่สามารถเปิดทำงานได้ ให้ถอดสายฐานเครื่องชาร์จออกจากแหล่งจ่ายไฟหลัก และนำส่งซ่อมที่ศูนย์บริการที่ได้รับการรับรอง

ฐานเครื่องชาร์จนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อการใช้งานในที่ร่มเท่านั้น

## ส่วนประกอบสำคัญ

เครื่องมือนี้มีส่วนประกอบสำคัญบางอย่างหรือทั้งหมดดังต่อไปนี้

1. สวิตช์เปิด/ปิด
2. ปุ่มปลดล๊อคถังเก็บฝุ่น
3. หัวเก็บฝุ่น
4. เครื่องชาร์จ
5. ขายึดสำหรับชาร์จ

## รูป A

6. แผ่นกรองดูดฝุ่นแห้ง
7. แผ่นกรองพรีฟิลเตอร์

## การติดตั้ง

### การติดตั้งบนผนัง (รูป B)

ผลิตภัณฑ์นี้สามารถยึดติดกับผนังเพื่อการจัดเก็บที่สะดวกและเป็นจุดชาร์จเครื่องมือ

เมื่อยึดกับผนังแล้ว ตรวจสอบให้แน่ใจว่าวิธีการยึดเหมาะกับประเภทของผนังและเหมาะสมกับน้ำหนักของเครื่องหรือไม่

- ◆ กำหนดตำแหน่งของรูสกรู (ให้อยู่ใกล้เต้าเสียบเพื่อชาร์จเครื่องดูดฝุ่นขณะที่แขวนบนผนัง)
- ◆ ยึดขายึดเข้ากับผนังโดยใช้สกรูและปลั๊กที่เหมาะสมสำหรับประเภทของผนังและน้ำหนักของเครื่อง
- ◆ แขวนเครื่องบนผนัง โดยวางช่องเปิดที่ฐานเครื่องดูดฝุ่นบนตะขอยึดสำหรับชาร์จบนผนัง

## การใช้งาน

- ◆ ก่อนใช้งานครั้งแรกต้องชาร์จแบตเตอรี่อย่างน้อย 24 ชั่วโมง
- ◆ แขวนเครื่องบนขายึดสำหรับชาร์จทุกครั้งที่ไม่ใช้งาน

## การชาร์จแบตเตอรี่ (รูป B)

- ◆ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเครื่องปิดสวิตช์อยู่ แบตเตอรี่จะไม่ชาร์จขณะที่สวิตช์เปิด/ปิดอยู่ในตำแหน่ง ON
- ◆ วางเครื่องบนขายึดสำหรับชาร์จ (5)
- ◆ เสียบปลั๊กเครื่องชาร์จ เปิดสวิตช์แหล่งจ่ายไฟหลัก
- ◆ ชาร์จอุปกรณ์อย่างน้อย 21 ชั่วโมง

เครื่องชาร์จอาจอุ่นขึ้นระหว่างการชาร์จ นี่เป็นสภาพปกติของเครื่องมือและไม่ได้แสดงว่าเครื่องเกิดปัญหาแต่อย่างใด การต่อเครื่องมือกับเครื่องชาร์จนั้นสามารถปล่อยให้เชื่อมต่อได้ไม่จำกัดเวลา

**คำเตือน!** ห้ามชาร์จแบตเตอรี่ในอุณหภูมิห้องที่ต่ำกว่า 10 °C หรือสูงกว่า 40 °C

**หมายเหตุ:** ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเครื่องตั้งอยู่บนฐานแท่นชาร์จแนบสนิทดีแล้ว ถ้าตั้งเครื่องไม่แนบสนิทพอดี จะไม่มีการชาร์จไฟเข้าเครื่องมือ

## การเปิดและปิดสวิตช์ (รูป C)

- ◆ เมื่อต้องการเปิดเครื่อง ให้เลื่อนสวิตช์เปิด/ปิด (1) ไปที่ตำแหน่ง 1
- ◆ เมื่อต้องการปิดเครื่อง ให้เลื่อนสวิตช์เปิด/ปิด (1) ไปที่ตำแหน่ง 0

## การใช้แรงดูดอย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด

เพื่อรักษาประสิทธิภาพของแรงดูด ต้องทำความสะอาดแผ่นกรองเป็นประจำระหว่างใช้งาน

## สิ่งที่อยู่ข้างในและทำความสะอาดผลิตภัณฑ์

### การถอดหัวเก็บฝุ่นและแผ่นกรอง (รูป D และ E)

คำเตือน! แผ่นกรองสามารถนำมาใช้ใหม่ได้ และควรทำความสะอาดเป็นประจำ



- ◆ กดปุ่มปลดล๊อคหัวเก็บฝุ่น (2) และดึงหัวเก็บฝุ่น (3) ออกมาตรงๆ
  - ◆ ในขณะที่ถือหัวเก็บฝุ่นเหนือถังขยะหรืออ่างล้าง ให้ดึงแผ่นกรองออกเพื่อเทสิ่งที่อยู่ในหัวเก็บฝุ่นออก
  - ◆ การเปลี่ยนหัวเก็บฝุ่น ให้ใส่หัวเก็บฝุ่นกลับไปที่มีฉลากจับจนล๊อคเข้าตำแหน่งพอดี
- คำเตือน! ห้ามใช้เครื่องโดยไม่มีแผ่นกรองเด็ดขาด การเก็บฝุ่นได้อย่างมีประสิทธิภาพสูงสุด จะทำได้ก็ด้วยแผ่นกรองที่สะอาด

## แผ่นกรองพรีฟิลเตอร์ (รูป F)

แผ่นกรองและแผ่นกรองพรีฟิลเตอร์สามารถถอดแยกออกเพื่อทำความสะอาดได้ดียิ่งขึ้น

- ◆ บิดแผ่นกรองพรีฟิลเตอร์ (7) ทวนเข็มนาฬิกาและถอดออกจากแผ่นกรอง (6)

## การทำความสะอาดหัวเก็บฝุ่นและแผ่นกรอง

- ◆ สามารถล้างหัวเก็บฝุ่นและแผ่นกรองในน้ำสบู่อุ่นได้
- ◆ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแผ่นกรองและหัวเก็บฝุ่นแห้งดีแล้วก่อนใส่กลับเข้าไปใหม่

## การเปลี่ยนแผ่นกรอง

จะต้องเปลี่ยนแผ่นกรองทุก 6 ถึง 9 เดือน และทุกครั้งที่ถูกใช้จนเก่าหรือชำรุดเสียหาย

แผ่นกรองสำหรับเปลี่ยนสามารถหาซื้อได้จากตัวแทนจำหน่าย Black & Decker

สำหรับรุ่น: NV6020 ให้ใช้แผ่นกรองที่มีหมายเลขชิ้นส่วน FLVD10-XJ

## การบำรุงรักษา

เครื่องมือแบบมีสาย/ไร้สายของ BLACK+DECKER ได้รับการออกแบบมาเพื่อให้สามารถใช้งานได้ยาวนานต่อเนื่องโดยมีการบำรุงรักษาน้อยที่สุด การทำงานที่สร้างความพึงพอใจอย่างต่อเนื่องจะขึ้นอยู่กับ การดูแลรักษาที่เหมาะสมและการทำความสะอาดอย่างสม่ำเสมอ

คำเตือน! ก่อนทำการบำรุงรักษาเครื่องมือไฟฟ้าแบบมีสาย/ไร้สาย จะต้อง:

- ◆ ปิดสวิตช์และถอดปลั๊กเครื่องมือ
- ◆ หรือปิดสวิตช์และถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือ ถ้าเครื่องมือมีชุดแบตเตอรี่แยกต่างหาก
- ◆ หรือใช้แบตเตอรี่จนหมดถ้าแบตเตอรี่อยู่รวมกับเครื่อง จากนั้นให้ปิดสวิตช์
- ◆ ถอดปลั๊กเครื่องชาร์จออกก่อนจะทำความสะอาด เครื่องชาร์จไม่ต้องการการดูแลพิเศษอื่นใดนอกเหนือจากการทำความสะอาดเป็นประจำ
- ◆ ทำความสะอาดช่องระบายอากาศในเครื่องมือและเครื่องชาร์จของคุณเป็นประจำโดยใช้แปรงขนอ่อนหรือผ้าแห้ง
- ◆ ทำความสะอาดตัวมอเตอร์เป็นประจำโดยใช้ผ้าชุบน้ำหมาดๆ ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อนหรือมีส่วนผสมของตัวทำละลาย

## การปกป้องสิ่งแวดล้อม



การเก็บรวบรวมแบบคัดแยก ห้ามทิ้งผลิตภัณฑ์นี้ร่วมกับขยะในครัวเรือนปกติ

หากเมื่อใดก็ตามที่จำเป็นต้องเปลี่ยนผลิตภัณฑ์ BLACK+DECKER หรือถ้าเครื่องมือนี้ไม่เป็นประโยชน์อีกต่อไป อย่าทิ้งผลิตภัณฑ์นี้ร่วมกับขยะในครัวเรือน จัดการกับผลิตภัณฑ์นี้เพื่อให้พร้อมสำหรับการเก็บรวบรวมแบบคัดแยก

การเก็บรวบรวมแบบคัดแยกสำหรับบรรจุภัณฑ์และผลิตภัณฑ์ที่ใช้แล้วทำให้สามารถรีไซเคิลวัสดุและนำมาใช้งานอีกครั้ง การนำวัสดุรีไซเคิลมาใช้อีกครั้งจะช่วยป้องกันมลพิษต่อสิ่งแวดล้อมและลดความต้องการวัตถุดิบ

## แบตเตอรี่



หากคุณต้องการทิ้งผลิตภัณฑ์ด้วยตนเอง ต้องถอดแบตเตอรี่ออกตามที่อธิบายไว้ด้านล่าง และทิ้งตามกฎระเบียบท้องถิ่น

- ◆ ควรใช้แบตเตอรี่ให้หมดโดยใช้งานเครื่องจนกว่ามอเตอร์จะหยุดทำงาน
- ◆ กดปุ่มปลดล็อกหัวเก็บฝุ่น (2) และถอดหัวเก็บฝุ่น (3) ออก
- ◆ ถอดสกรูทั้ง 5 ตัวที่ยึดตัวอุปกรณ์เข้าด้วยกัน
- ◆ ดึงฝาครอบออกจากเครื่อง
- ◆ ถอดจุดเชื่อมต่อสายทั้งหมดออกจากก้อนแบตเตอรี่
- ◆ ถอดก้อนแบตเตอรี่และส่วนประกอบมอเตอร์ออก
- ◆ ใส่ก้อนแบตเตอรี่และส่วนประกอบมอเตอร์ลงในบรรจุภัณฑ์ที่เหมาะสม เพื่อให้แน่ใจว่าขั้วต่างๆ จะไม่เกิดการลัดวงจร
- ◆ นำก้อนแบตเตอรี่และส่วนประกอบมอเตอร์ไปให้ตัวแทนศูนย์บริการของคุณหรือศูนย์รีไซเคิลในท้องถิ่น

เมื่อถอดแบตเตอรี่ออกแล้วจะไม่สามารถใส่แบตเตอรี่กลับเข้าไปใหม่ได้

## ข้อมูลการบริการ

Black & Decker มีเครือข่ายศูนย์บริการเต็มรูปแบบ ทั้งที่เป็นเจ้าของเองและศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาต กระจายอยู่ทั่วเอเชีย ที่ศูนย์บริการ Black & Decker ทุกแห่ง มีพนักงานที่ผ่านการฝึกอบรมเพื่อให้บริการเกี่ยวกับเครื่องใช้ไฟฟ้าอย่างมีประสิทธิภาพและเชื่อถือได้ ไม่ว่าคุณจะต้องการคำแนะนำด้านเทคนิค การซ่อมแซม หรืออะไหล่แท้จากโรงงาน โปรดติดต่อศูนย์ Black & Decker ใกล้บ้าน

## หมายเหตุ

- ◆ เนื่องจาก Black & Decker มีนโยบายพัฒนาปรับปรุงผลิตภัณฑ์อย่างต่อเนื่อง ดังนั้น เราจึงขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- ◆ อุปกรณ์มาตรฐานและอุปกรณ์เสริมอาจแตกต่างกันในแต่ละประเทศ
- ◆ ข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์อาจแตกต่างกันในแต่ละประเทศ
- ◆ ตัวเลือกผลิตภัณฑ์อาจมีจำหน่ายไม่ครบทุกรายการในบางประเทศ
- ◆ โปรดสอบถามรุ่นผลิตภัณฑ์ที่มีจำหน่ายจากตัวแทนจำหน่ายของ Black & Decker ในประเทศของคุณ

## NV6020 MÁY HÚT BỤI CẦM TAY DÙNG PIN

### Thông số kỹ thuật

Dustbuster		NV6020(H1)
Điện áp	$V_{dc}$	6,0
Pin	Loại	NiCd
Trọng lượng	kg	0,82
Bộ sạc	Điện áp đầu vào	220-240*
	Điện áp đầu ra	$V_{dc}$ 27
	Dòng điện	mA 85
	Xấp xỉ	h 21
	Trọng lượng	kg 0,06

\* Như thông tin ghi trên vỏ bộ sạc

### Mục đích sử dụng

Máy hút bụi cầm tay BLACK+DECKER™ Dustbuster® được thiết kế để hút bụi khô và nhẹ. Thiết bị này được thiết kế để sử dụng trong gia đình.

### Hướng dẫn an toàn



**Cảnh báo! Hãy đọc tất cả các cảnh báo và hướng dẫn về an toàn.**

Việc không tuân theo các cảnh báo và hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể gây giật điện, cháy nổ và/hoặc chấn thương nghiêm trọng.



**Cảnh báo!** Khi sử dụng các thiết bị chạy bằng pin, luôn phải tuân theo các biện pháp an toàn cơ bản dưới đây để giảm thiểu nguy cơ cháy, rò rỉ pin, chấn thương cá nhân và hư hỏng vật liệu.

- ◆ Đọc kỹ tài liệu hướng dẫn này trước khi sử dụng thiết bị.
- ◆ Mục đích sử dụng được mô tả trong tài liệu hướng dẫn này. Việc sử dụng bất kỳ phụ kiện hay thiết bị đi kèm hoặc thực hiện bất kỳ thao tác nào bằng thiết bị này ngoài các mục đích sử dụng khuyến nghị trong tài liệu hướng dẫn này có thể dẫn đến nguy cơ bị chấn thương cá nhân.
- ◆ Giữ lại tài liệu hướng dẫn này để tham khảo về sau.

### Cách sử dụng thiết bị

- ◆ Không sử dụng thiết bị để hút các loại chất lỏng hoặc vật liệu có thể bắt lửa.

- ◆ Không sử dụng thiết bị gần nơi có nước.
- ◆ Không ngâm thiết bị trong nước.
- ◆ Tuyệt đối không kéo dây sạc khi muốn rút bộ sạc khỏi ổ cắm. Giữ dây sạc cách xa khỏi nguồn nhiệt, dầu và các cạnh sắc.
- ◆ Không cho trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm khả năng thể chất, trí tuệ hoặc cảm giác hoặc cảm giác hay người thiếu kinh nghiệm và kiến thức sử dụng dụng cụ này, trừ khi có sự giám sát hoặc hướng dẫn của người chịu trách nhiệm về vấn đề an toàn của họ. Không để trẻ em nghịch thiết bị này. Không để trẻ em vệ sinh và bảo trì thiết bị mà không có sự giám sát.

## Kiểm tra và sửa chữa

- ◆ Trước khi sử dụng, hãy kiểm tra xem có bộ phận nào bị hỏng hoặc lỗi không. Kiểm tra các bộ phận bị gãy, công tắc bị hỏng và các điều kiện khác nhau có thể ảnh hưởng đến vận hành của thiết bị.
- ◆ Không sử dụng thiết bị có bất kỳ bộ phận nào bị hỏng hoặc lỗi.
- ◆ Mang các bộ phận bị hỏng hoặc lỗi đến đại lý được ủy quyền để sửa chữa hoặc thay thế.
- ◆ Thường xuyên kiểm tra dây sạc xem có hỏng hóc không. Thay bộ sạc nếu dây bị hỏng hoặc lỗi.
- ◆ Tuyệt đối không tháo hoặc thay bất kỳ bộ phận nào ngoài những bộ phận được quy định trong tài liệu này.

## Hướng dẫn an toàn bổ sung

### Các nguy cơ còn lại.

Các nguy cơ khác có thể phát sinh khi sử dụng dụng cụ không nằm trong các cảnh báo an toàn đính kèm. Những nguy cơ này có thể phát sinh từ việc sử dụng sai mục đích, sử dụng trong thời gian dài, v.v.

Kể cả việc áp dụng các quy tắc an toàn liên quan và dùng các thiết bị an toàn cũng không thể tránh được một số nguy cơ khác.

Những nguy cơ này gồm:

- ◆ Chấn thương do chạm vào bất kỳ bộ phận đang chuyển động nào.
- ◆ Chấn thương do chạm vào bất kỳ bộ phận nào còn nóng.
- ◆ Chấn thương do thay đổi các bộ phận hay phụ kiện.
- ◆ Chấn thương do sử dụng thiết bị trong thời gian dài.

Khi sử dụng bất kỳ thiết bị nào trong khoảng thời gian dài, bạn phải đảm bảo nghỉ giải lao thường xuyên.

## Pin và bộ sạc

### Pin

- ◆ Không được cố mở pin dù bất cứ lý do nào.
- ◆ Không để pin tiếp xúc với nước.
- ◆ Không để pin tiếp xúc với nguồn nhiệt.
- ◆ Không bảo quản ở nơi có nhiệt độ có khả năng vượt quá 40°C.
- ◆ Chỉ sạc khi nhiệt độ xung quanh ở ngưỡng 10°C và 40°C.
- ◆ Chỉ sử dụng bộ sạc pin được cung cấp cùng với thiết bị/dụng cụ. Sử dụng sạc pin không phù hợp có thể gây giật điện hoặc pin quá nóng.
- ◆ Khi vứt bỏ các loại pin, phải tuân theo các hướng dẫn nêu trong phần “Bảo vệ môi trường”.
- ◆ Không làm hỏng/làm méo pin bằng cách đâm hay va đập, vì điều này có thể dẫn đến nguy cơ cháy nổ và chấn thương.
- ◆ Không sạc pin đã hỏng.
- ◆ Trong các điều kiện khắc nghiệt, pin có thể bị rò rỉ. Khi bạn thấy có chất lỏng trên pin, hãy dùng khăn lau sạch chất lỏng đó. Tránh để tiếp xúc với da.
- ◆ Trong trường hợp chất lỏng dính vào da hoặc mắt, hãy làm theo các hướng dẫn sau.

**Cảnh báo!** Chất lỏng trong pin có thể gây chấn thương cá nhân hoặc hư hỏng cho thiết bị. Trong trường hợp chất lỏng dính vào da, hãy lấy nước rửa ngay. Nếu da bị tấy đỏ, đau hoặc dị ứng, hãy tìm kiếm trợ giúp y tế. Trong trường hợp chất lỏng dính vào mắt, hãy lấy nước sạch rửa ngay và tìm kiếm trợ giúp y tế.

### Bộ sạc

Bộ sạc này được thiết kế cho một mức điện áp cụ thể. Luôn kiểm tra xem điện áp nguồn có tương ứng với điện áp trên tấm ghi thông số định mức và thông số trong bảng thông số kỹ thuật hay không.

**Cảnh báo!** Tuyệt đối không cố thay thế bộ sạc bằng phích cắm thông thường.


- ◆ Chỉ sử dụng bộ sạc BLACK+DECKER để sạc pin đi kèm với thiết bị/dụng cụ. Các loại pin khác có thể gây cháy nổ và chấn thương cá nhân.
- ◆ Tuyệt đối không cố gắng sạc pin dùng một lần.
- ◆ Nếu dây cáp điện bị hỏng, phải yêu cầu nhà sản xuất hoặc trung tâm bảo hành Black & Decker thay thế để tránh gây nguy hiểm.
- ◆ Không để bộ sạc tiếp xúc với nước.
- ◆ Không mở bộ sạc ra.


- ◆ Không chọc que vào bộ sạc.
- ◆ Phải đặt thiết bị/dụng cụ/pin ở nơi thông thoáng khi sạc.


## An toàn điện


Bộ sạc này được thiết kế cho một mức điện áp cụ thể. Luôn kiểm tra điện áp nguồn xem có bằng với điện áp trên tấm định mức hay không. Tuyệt đối không cố thay thế bộ sạc bằng phích cắm thông thường.

## Ký hiệu trên bộ sạc

 Đọc kỹ tài liệu hướng dẫn này trước khi sử dụng thiết bị.

 Do dụng cụ này được cách điện kép nên không cần dây nối đất. Luôn kiểm tra nguồn điện có tương ứng với điện áp trên biển thông số định mức hay không.

 Biến thế cách điện an toàn chống đoản mạch. Nguồn điện được cách ly khỏi đầu ra của biến thế.

 Bộ sạc tự động ngắt nếu nhiệt độ xung quanh trở nên quá cao. Do đó bộ sạc sẽ không hoạt động được nữa. Phải ngắt để sạc khỏi nguồn điện và đem tới trung tâm bảo hành được ủy quyền để sửa chữa.

 Để sạc chỉ được thiết kế để sử dụng trong nhà.

## Tính năng

Dụng cụ này gồm một số hoặc tất cả những tính năng sau.

1. Công tắc bật/tắt
2. Nút tháo lắp phễu đựng bụi
3. Phễu đựng bụi
4. Bộ sạc
5. Để sạc

## Hình A

6. Bộ lọc vải hút khô
7. Bộ lọc lớp ngoài

## Lắp

### Treo tường (hình B)

Có thể treo sản phẩm lên tường để thuận tiện trong việc bảo quản và sạc thiết bị.

Khi treo cố định lên tường, đảm bảo phương pháp treo phải phù hợp với loại tường và trọng lượng của thiết bị.

- ◆ Đánh dấu vị trí lỗ vít (trong phạm vi ổ cắm điện để sạc máy hút bụi khi đang ở trên giá đỡ treo tường).
- ◆ Cố định giá đỡ vào tường bằng vít và phích cắm phù hợp với loại tường và trọng lượng thiết bị.
- ◆ Treo thiết bị trên tường bằng cách đặt khe hở trên đế của máy hút bụi trên móc tại giá đỡ sạc treo tường.

### Cách sử dụng

- ◆ Trước khi sử dụng lần đầu, phải sạc pin trong ít nhất 24 giờ.
- ◆ Đặt thiết bị trên giá đỡ sạc khi không sử dụng.

### Sạc pin (hình B)

- ◆ Đảm bảo rằng bạn đã tắt thiết bị. Không sạc pin khi công tắc bật/tắt ở vị trí bật.
- ◆ Đặt thiết bị trên giá đỡ sạc (5).
- ◆ Cắm bộ sạc vào nguồn điện. Bật nguồn điện.
- ◆ Sạc thiết bị trong ít nhất 21 giờ.

Trong khi sạc, bộ sạc có thể ấm lên. Điều này là bình thường và không có vấn đề gì. Thiết bị có thể kết nối liên tục với bộ sạc.

**Cảnh báo!** Không sạc pin khi nhiệt độ xung quanh dưới 10 °C hoặc trên 40 °C.

**Lưu ý:** Đảm bảo cắm hoàn toàn thiết bị vào đế sạc. Thiết bị sẽ không sạc nếu không được cắm hoàn toàn vào đế sạc.

### Bật và tắt (hình C)

- ◆ Để bật thiết bị, trượt công tắc bật/tắt (1) vào vị trí 1.
- ◆ Để tắt thiết bị, hãy trượt công tắc bật/tắt (1) trở lại vị trí 0.

### Tối ưu lực hút

Để giữ lực hút ở mức tối ưu, phải thường xuyên vệ sinh bộ lọc trong quá trình sử dụng.



## Làm sạch và vệ sinh sản phẩm

### Tháo phễu đựng bụi và bộ lọc (hình D và E).

**Cảnh báo!** Tái sử dụng bộ lọc và vệ sinh thường xuyên.

- ◆ Ấn nút nhà phễu (2) và kéo phễu đựng bụi (3) thẳng ra.
- ◆ Trong khi giữ phễu đựng bụi trên thùng hoặc chậu, kéo bộ lọc ra ngoài để lấy hết rác rưởi bên trong phễu.
- ◆ Thay phễu đựng bụi, đặt phễu vào tay cầm cho đến khi “khớp” chặt vào vị trí.

**Cảnh báo!** Tuyệt đối không sử dụng thiết bị nếu không có bộ lọc. Chỉ đạt được hiệu quả hút bụi tối ưu bằng bộ lọc sạch.

### Bộ lọc sơ bộ (hình F)

Có thể tách Bộ lọc và bộ lọc sơ bộ để vệ sinh tốt hơn

- ◆ Vận bộ lọc lớp ngoài (7) theo hướng ngược chiều kim đồng hồ rồi nâng khỏi bộ lọc (6).

### Vệ sinh phễu đựng bụi và bộ lọc

- ◆ Có thể vệ sinh phễu đựng bụi và bộ lọc bằng nước xà phòng ấm.
- ◆ Đảm bảo bộ lọc và phễu đựng bụi khô trước khi lắp lại.

### Thay bộ lọc

Nên thay bộ lọc 6 đến 9 tháng một lần và bất kỳ khi nào bị mòn hoặc hỏng hóc.

Có sẵn bộ lọc để thay thế từ nhà bán lẻ Black & Decker của bạn:

Đối với các kiểu máy: NV6020 sử dụng bộ phận lọc số FLVD10-XJ

### Bảo trì

Dụng cụ/thiết bị có dây/không dây của BLACK+DECKER được thiết kế để vận hành trong thời gian dài và ít phải bảo trì nhất. Dụng cụ vận hành liên tục theo ý muốn tùy thuộc vào việc bảo quản dụng cụ đúng cách và vệ sinh thường xuyên.

**Cảnh báo!** Trước khi bảo dưỡng các dụng cụ điện cầm tay có dây/không dây:

- ◆ Tắt và rút dây nguồn của dụng cụ/thiết bị.
- ◆ Hoặc tắt rồi tháo pin ra khỏi thiết bị/dụng cụ nếu thiết bị/dụng cụ có pin rời.
- ◆ Hoặc chạy hết sạch pin nếu là loại pin tích hợp sẵn, sau đó tắt máy.
- ◆ Rút phích cắm bộ sạc ra trước khi vệ sinh. Bộ sạc không cần bảo dưỡng nhưng phải thường xuyên lau chùi.

- ◆ Thường xuyên lau chùi các khe thông gió trong thiết bị/dụng cụ/bộ sạc bằng chổi mềm hoặc khăn khô.
- ◆ Thường xuyên lau chùi vỏ động cơ bằng khăn ẩm. Không dùng chất tẩy rửa có chứa dung môi hay chất mài mòn.

## Bảo vệ môi trường



Thu gom riêng. Không được thải bỏ sản phẩm này với rác thải sinh hoạt thông thường.

Nếu sản phẩm BLACK+DECKER của bạn cần phải thay thế, hoặc bạn không sử dụng nó trong tương lai nữa, đừng thải bỏ cùng với rác thải sinh hoạt. Sản phẩm này phải được thu gom riêng.



Thu gom riêng sản phẩm và bao bì đóng gói đã qua sử dụng sẽ cho phép tái chế và tái sử dụng vật liệu. Tái sử dụng vật liệu tái chế giúp ngăn chặn ô nhiễm môi trường và giảm nhu cầu vật liệu thô.

## Pin



Nếu muốn tự vứt bỏ sản phẩm, bạn phải tháo pin theo hướng dẫn bên dưới và vứt bỏ theo quy định tại địa phương.

- ◆ Ưu tiên rút pin bằng cách vận hành thiết bị cho đến khi động cơ ngừng lại.
- ◆ Ấn nút nhà phễu (2) rồi tháo phễu đựng bụi (3).
- ◆ Tháo đồng thời nắm vít giữ thân của thiết bị.
- ◆ Nâng nắp vỏ khỏi bộ máy.
- ◆ Tháo các đầu nối dây khỏi pin.
- ◆ Tháo vỏ pin và bộ động cơ.
- ◆ Đặt vỏ pin và bộ động cơ trong hộp phù hợp để đảm bảo rằng các đầu pin không bị chạm mạch.
- ◆ Hãy mang vỏ pin và bộ động cơ đến đại lý dịch vụ hoặc trạm tái chế địa phương.

Khi đã tháo, không thể lắp lại pin đó.

## Thông tin dịch vụ

Black & Decker có sẵn một mạng lưới các trung tâm trực thuộc và ủy quyền trên toàn Châu Á. Tất cả các trung tâm dịch vụ của Black & Decker đều có đội ngũ nhân viên lành nghề để cung cấp tới khách hàng dịch vụ hiệu quả và đáng tin cậy. Khi bạn cần tư vấn kỹ thuật, sửa chữa hoặc phụ tùng thay thế chính hãng, vui lòng liên hệ với cơ sở Black & Decker gần nhất.

## Lưu ý

- ◆ Chính sách của Black & Decker là không ngừng cải tiến sản phẩm và do đó, chúng tôi có quyền thay đổi thông số kỹ thuật sản phẩm mà không cần báo trước.
- ◆ Các thiết bị và phụ kiện chuẩn có thể khác nhau tùy theo từng quốc gia.
- ◆ Thông số kỹ thuật của sản phẩm có thể khác nhau tùy theo từng quốc gia.
- ◆ Danh mục sản phẩm hoàn chỉnh có thể không có mặt tại tất cả các quốc gia.
- ◆ Liên hệ với các đại lý của Black & Decker tại quốc gia bạn để được cung cấp danh mục sản phẩm.

